



**Sammanträdestid:** Tisdagen den 10 mars kl. 19.45  
**Sammanträdesplats:** Kommunkansliet

**Beslutande:**

Ordinarie:

- Désirée Johansson, ordförande
- Agneta Enqvist, viceordf.
- Kora Klapp
- Sören Henriksson
- Kjäll Törnroos
- Airi Pettersson
- Bertil Holm


Ersättare i kallelseordning:


- Johan Enqvist
- Karl-Erik Engblom
- Leif Lindén

- Torbjörn Engman, kommunstyrelsens ordförande
- Christian Dreyer, kommundirektör


---


**Underskrifter:**

  
Désirée Johansson  
Ordförande

  
Satu Numminen  
Protokollförare

**Justering, Kumlinge** <sup>12.03.</sup> **.2015**

  
Protokolljusterare  
Airi Pettersson

  
Protokolljusterare  
Leif Lindén

---

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge kommunkansli, tisdagen den 17.3.2015

Intygar, tjänsteställning:

  
Marianne Eklund  
byråsekreterare

Utdragets riktighet bestyrker



**Kumlinge kommun**

## **KALLELSE TILL NÄRINGSLIVSNÄMNDEN**

**TID: TISDAGEN DEN 10 MARS 2015 KL. 19.45**

**PLATS: KOMMUNKANSLIET**

### **ÄRENDEN SOM KOMMER ATT BEHANDLAS**

- §12 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET**
- §13 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE**
- §14 FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN**
- §15 BOKSLUT 2014**
- §16 ANSTÄLLNING AV SOMMARJOBBARE**
- §17 TURISTINFORMATION I KUMLINGE UNDER SOMMAREN**
- §18 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM**
- ÖVRIGA ÄRENDEN**

Det justerade protokollet från sammanträdet jämte besväransvisning hålls officiellt framlagda tisdagen den 17.3.2015 i kommunkansliet i Kumlinge

Ordförande Désirée Johansson genom Satu Numminen, sekreterare

Denna kallelse till sammanträde har anslagits på anslagstavlan för offentliga kungörelser den 3.3.2015

intygar Marianne Eklund, byråsekreterare

AP d.d.



**FÖREDRAGNINGSLISTA**

- §12 SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTSFÖRHET**
- §13 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE**
- §14 FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN**
- §15 BOKSLUT 2014**
- §16 ANSTÄLLNING AV SOMMARJÖBBARE**
- §17 TURISTINFORMATION I KUMLINGE UNDER SOMMAREN**
- §18 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM**
- §19 ÖVRIGA ÄRENDEN**





# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ § nr  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

datum sida  
**10.3.2015 4**

### § 15 BOKSLUT 2014

Ordförande Désirée Johansson redogör för ärendet. Nämnden har tre uppgiftsområden: Främjande av näringslivet, Kollektivtrafiken och Lantbrukssekreteraren. Nämnden skall godkänna bokslutet för räkenskapsperioden 1.1-31.12.2014 innehållande både siffer- och textdel (verksamhetsberättelse) för dessa områden.

Sekreterare Satu Numminen redogör för bokslut 2014 (bilaga 1).

Sammanfattning av bokslutet:

Uppgiftsområde Främjande av näringslivet, alla i budgeten uppsatta mål har uppfyllts. Budgeten överskreds med 2384 €.

Uppgiftsområde Kollektivtrafiken, uppsatta mål har uppfyllts. Budgeten underskreds med 1617 €.

Uppgiftsområde Lantbrukssekreterare, uppsatta mål har uppfyllts. Budgeten för området låg på 2500 €, köptjänsten för lantbrukssekreteraruppgifter kostade 2081 €. Under 2014 fick kommunen ersättning för "handhavandet av verkställighetsuppgifter beträffande lantbruksstödet år 2012-2013" från Jord- och skogsbruksministeriet, summa 2468 €. Nämnden omdisponerade, efter beslut av kommunfullmäktige, denna summa till uppgiftsområdet Främjande av näringsliv för att köpa Kumlinge-vimplar.

### DISKUSSION

#### FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att nämnden godkänner bokslutet för räkenskapsperioden 1.1-31.12.2014 för uppgiftsområden Främjande av näringslivet, Kollektivtrafiken och Lantbrukssekreteraren.

Förslaget vann understöd av samtliga ledamöter.

#### BESLUT

Enligt förslag.

-----

AP d.d



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

§ nr

datum  
**10.3.2015**

sida  
**5**

### § 16 ANSTÄLLNING AV SOMMARJÖBBARE

Ordförande Désirée Johansson redogör för ärendet. Nämnden har i Kumlinge Nytt 3/2015 och på lokala anslagstavlor utannonserat sommarjobbet som turistinformatör-kyrkvakt, för 2 personer i 7 veckor (arbete vecka-vecka). Ansökningstiden blev kort: från utgivning av Kumlinge till nämndens möte enbart 10 dagar, därför stod det i annonsen att ansökningstiden kan komma att förlängas. Inom utsatt tid har nu inkommit två ansökningar.

### DISKUSSION

#### FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att nämnden förlänger ansökningstiden så att den blir 14 dagar med start räknat från utgivning av nästa Kumlinge Nytt. Förslaget vann understöd.

#### BESLUT

Enligt förslag.

-----

AP. dx



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

§ nr

datum  
**10.3.2015**

sida  
**6**

### § 17 TURISTINFORMATION I KUMLINGE UNDER SOMMAREN

Ordförande Désirée Johansson redogör för ärendet. Nämnden har i Kumlinge Nytt 3/2015 utannonserat uppdraget Turistinfo på Kumlinge sommartid. Ersättningen för uppdraget är 800 € (konto NN 5210 4460). Kriterier för uppdraget är

- så mycket öppet som möjligt under tiden 1.6-31.8.2015
- utrymme för broschyrer, affischer mm.
- personal som kan svara på besökarnas frågor, gärna på flera språk

Inom utsatt tid har en intresseanmälan inkommit: Kumlinge ahl.

### DISKUSSION

#### FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att nämnden ger uppdraget Turistinfo på Kumlinge sommartid till Kumlinge ahl som ersätts med 800 € mot faktura efter att uppdraget är avslutat.  
Förslaget vann understöd.

#### BESLUT

Enligt förslag.

-----

AP. L. L.



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

§ nr

datum  
**10.3.2015**

sida  
**7**

### § 18 ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM

Sekreterare Satu Numminen redogör för följande ärenden till kännedom:

- Tillägg i avtalet mellan Kumlinge kommun och Sagolik service, Satu Numminen om ersättning för arbete på annan ort och km-ersättning.
- Kumlinge är med i skärgårdens gemensamma infomappar. Dessa mappar skall finnas på skärgårdsfärjor mm. Sammanställningen sköts av Föglö kommun. Deltagandet är inte budgeterat, dock borde kostnaden inte handla om mer än ett par hundra euro.

### DISKUSSION

#### FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att ärenden antecknas till kännedom. Förslaget vann understöd.

#### BESLUT

Enligt förslag.

-----

AP 22





# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

§ nr

datum  
**10.3.2015**

sida  
**8**

### § 19 TURISTBROSCHYR, OFFERT OCH ANNONSPRISER

Sekreterare Satu Numminen redogör för ärendet. Kommunens turistbroschyr skall uppdateras inför sommaren. Nämnden tillsatte på sitt senaste möte en grupp för arbetet. I Kumlinge Nytt 3/2015 efterlystes redan annonsörer och uppdatering av kontaktuppgifter.

Beslut som nämnden måste ta är antagande av offert för tryckning av broschyren och annonspriserna (alla priser nedan exkl. moms).

I budgeten för 2015 har nämnden kalkylerat med att kommunen står för arbetet med sammanställning av broschyr medan inkomna annonsintäkter täcker tryckerikostnaden.

#### Offert för tryckning

Kommunens turistbroschyr finns sedan tidigare hos Mariehamns Tryckeri. Eftersom det är fråga om uppdateringar i den befintliga broschyren är det inte kostnadseffektivt att byta tryckeri.

Mariehamns Tryckeri offererar tryckning av broschyr, 10 000 ex, för 1500€.

#### Annonspriserna

När kommunens broschyr trycktes 2012 var annonspriserna följande:

Radannons 25 €, rutannons liten 100 €, rutannons stor 200 €.

För att täcka tryckerikostnaden måste annonspriserna höjas med cirka 20%.

Antalet annonsörer kan förväntas vara något lägre eftersom några företag avslutat sin verksamhet.

### DISKUSSION

#### FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Ordförande Désirée Johansson föreslår att offerten från Mariehamns Tryckeri antas samt att annonspriserna fastslås till följande:

Radannons 30 €, rutannons liten 120 €, rutannons stor 200 €.

Förslaget vann understöd.

#### BESLUT

Enligt förslag.

-----

Ordförande avslutade mötet kl. 20.45.



# Kumlinge kommun SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

§ nr

datum  
**10.3.2015**

sida  
**9**

## ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

### BESVÄRSFÖRBUD

<b>Vad förbudet grundar sig på</b>	Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt § 112 kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet
	Paragrafer 12, 13, 14, 15, 18
	Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom skriftligt rättelseyrkande enligt § 110 kommunallagen kan framställas över beslutet
	Paragrafer 16, 17, 19
	Enligt § 5 Förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nämnda nedan beslut
	Paragrafer och grund för besvärsförbudet:

### ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE

<b>Myndighet till vilken rättelseyrkande kan framställas, samt tid för yrkande av rättelse</b>	Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande. Skriftligt rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmar.  Myndighet hos vilken rättelse yrkas:  Kumlinge kommun Näringslivsnämnden i Kumlinge 22820 Kumlinge  Paragrafer:  Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet den dag protokollet lagts fram offentligt. I vardera fallet räknas inte framlägnings- eller delgivningsdagen i besvärstiden.
<b>Rättelseyrkandets innehåll</b>	Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

AP 22



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
**NÄRINGSLIVSNÄMNDEN 12-19**

§ nr

datum  
**10.3.2015**

sida  
**10**

### KOMMUNALBESVÄR

<b>Besvärmyndighet och besvärstid</b>	<p>I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i beslut med anledning rättelseyrkanden kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av en som är part eller kommunmedlem. Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. beslutet tillkommit i felaktig ordning,</li><li>2. den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller</li><li>3. beslutet annars strider mot lag.</li></ol> <p>Besvärmyndighet är Ålands förvaltningsdomstol PB 31 22101 Mariehamn</p> <p>Paragrafer:</p> <p>Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.</p> <p>En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet den dag protokollet lagts fram offentligt.</p>
---------------------------------------	--

### FÖRVALTNINGSBESVÄR

<b>Besvärmyndighet och besvärstid</b>	<p>Besvärmyndighet är Ålands förvaltningsdomstol PB 31 22101 Mariehamn</p> <p>Paragrafer:</p> <p>Besvärstid: 30 dagar från delfåendet av beslutet.</p>
---------------------------------------	--

### BESVÄRSSKRIFT

<p><b>Besvärsskrift</b></p> <p>I besvärsskriften skall anges</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ändringssökandes namn, yrke, boningsort och adress</li><li>- vilket beslut som överklagas</li><li>- vilka ändringar som yrkas i beslutet</li><li>- motiveringar till att beslutet bör ändras</li></ul> <p>Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökande själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också yrke, boningsort och postadress anges.</p> <p>Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.</p> <p><b>Inlämnande av besvärshandlingarna</b></p> <p>Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärmyndigheten för besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.</p>
---

AP LL